

# GEMEINDEANZEIGER DACHSEN

im Zürcher Weinland | Region Rheinfall

4. April 2024

34. Jahrgang | 4/2024

## Umbau Bahnhofgebäude



Am 13. März 2024 haben die Bauarbeiten beim Bahnhof Hauptgebäude und dem Güterschuppen begonnen. Die Arbeiten kommen gut voran und mit dem Abriss, der Asbestentfernung, dem Sandstrahlen und dem Podest-Einbau im Güterschuppen sind schon grosse Veränderungen zu erkennen.

Verfolgen Sie den Umbau des Bahnhofgebäudes im Fotoalbum auf der Gemeinde Website unter <https://www.dachsen.ch/fotoalbum/detail/41560> ([www.dachsen.ch](http://www.dachsen.ch) à Portrait à Fotoalbum)

*Der Gemeinderat  
Irène Brühlmeier, Hochbaureferentin*



## Inhalt

Umbau Bahnhofgebäude	1
Wahlerklärung für die stille Ersatzwahl eines Mitglieds des Gemeinderates für den Rest der Amtsdauer 2022–2026	2
Wahlerklärung für die stille Ersatzwahl eines Mitglieds der Rechnungsprüfungskommission und deren Präsidentin bzw. Präsidenten für den Rest der Amtsdauer 2022–2026	2
Vorstellung der neu gewählten Behördenmitglieder	3
Bauausschreibung	4
Master-Cut am Aquarina Badi Garten	4
Preise Badibillette 2024	4
Dachsemer des Monats	5
Erneuerung Fahrbahn Marthalen–Dachsen	6
Neu: Ticketkauf per Telefon mit sofortiger Verfügbarkeit auf SwissPass	7
GVZ lanciert «First Responder Kanton Zürich»	8
Elektroschrottsammlung	8
Karate Club Wyland	9
Schweiz bewegt – Dachsen will den Titel verteidigen!	11–13
Sprechstunde des Gemeindepräsidenten	24
Redaktionsschluss Gemeinde-Anzeiger	24
Veranstaltungskalender	24

## Wahlerklärung für die stille Ersatzwahl eines Mitglieds des Gemeinderates für den Rest der Amtsdauer 2022–2026

Auf die Wahlanordnung vom 1. Februar 2024 ist dem Gemeinderat Dachsen Fritschi Andreas als Mitglied des Gemeinderates gültig vorgeschlagen worden. In der siebentägigen Nachfrist wurde dieser eine Wahlvorschlag nicht geändert oder zurückgezogen. Es kamen auch keine neuen Wahlvorschläge hinzu. Die provisorisch vorgeschlagene stimmt damit mit der definitiv vorgeschlagenen Person überein. In Anwendung von § 54a des Gesetzes über die politischen Rechte (LS 161) sind damit die Voraussetzungen für eine stille Wahl erfüllt.

Als Mitglied des Gemeinderates wird für den Rest der Amtsdauer 2022–2026 als gewählt erklärt:

- **Fritschi Andreas, geb. 05.06.1975, Güterstrasse 2a, 8447 Dachsen**

Gegen diesen Beschluss kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung innert 5 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs in Stimmrechtssachen beim Bezirksrat Andelfingen, Schlossgasse 14, 8450 Andelfingen erhoben werden (§ 19 Abs. 1 lit. c Verwaltungsverfahrensgesetz [LS 175.2]). Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

*Die wahlleitende Behörde: Gemeinderat Dachsen*

## Wahlerklärung für die stille Ersatzwahl eines Mitglieds der Rechnungsprüfungskommission und deren Präsidentin bzw. Präsidenten für den Rest der Amtsdauer 2022–2026

Auf die Wahlanordnung vom 11. Januar 2024 sind dem Gemeinderat Dachsen Borchardt Meike als Mitglied und Neck Andreas Titus als Präsident der Rechnungsprüfungskommission gültig vorgeschlagen worden. In der siebentägigen Nachfrist wurden diese Wahlvorschläge nicht geändert oder zurückgezogen. Es kamen auch keine neuen Wahlvorschläge hinzu. Die provisorisch vorgeschlagenen stimmen damit mit den definitiv vorgeschlagenen Personen überein. In Anwendung von § 54a des Gesetzes über die politischen Rechte (LS 161) sind damit die Voraussetzungen für eine stille Wahl erfüllt.

Als Mitglied der Rechnungsprüfungskommission wird für den Rest der Amtsdauer 2022–2026 als gewählt erklärt:

- **Borchardt Meike, geb. 29.02.1968, Hindergartenstrasse 9, 8447 Dachsen**

Als Präsident der Rechnungsprüfungskommission wird für den Rest der Amtsdauer 2022–2026 als gewählt erklärt:

- **Neck Andreas Titus, geb. 03.06.1976, Bahnhofstrasse 5, 8447 Dachsen**

Gegen diesen Beschluss kann wegen Verletzung von Vorschriften über die politischen Rechte und ihre Ausübung innert 5 Tagen, von der Veröffentlichung an gerechnet, schriftlich Rekurs in Stimmrechtssachen beim Bezirksrat Andelfingen, Schlossgasse 14, 8450 Andelfingen erhoben werden (§ 19 Abs. 1 lit. c Verwaltungsverfahrensgesetz [LS 175.2]). Die Rekurschrift muss einen Antrag und dessen Begründung enthalten.

*Die wahlleitende Behörde: Gemeinderat Dachsen*

## Vorstellung der neu gewählten Behördenmitglieder

Die neu gewählten Behördenmitglieder stellen sich vor:	Mitglied Gemeinderat	Mitglied Rechnungsprüfungskommission	Präsident Rechnungsprüfungskommission
			
	<b>Andreas Fritschi</b>	<b>Meike Borchardt</b>	<b>Andreas Titus Neck</b>
Adresse	Güterstrasse 2a	Hindergartenstrasse 9	Bahnhofstrasse 5
Zivilstand	verheiratet	verheiratet	verheiratet
Jahrgang	1975	1968	1976
Kinder	2	3	4
Beruf / Tätigkeit	Elektroinstallateur / Projektleiter	Verwaltungsjuristin	Software-Unternehmer
wohnhaft in Dachsen seit	2009	2005	Vielen schönen und unvergesslichen Jahren
Was hat Sie zur Kandidatur für Ihr neues Amt bewogen?	<p>Eigentlich hatte ich nicht mit einer Nominierung gerechnet und war sehr überrascht, als ich angefragt wurde.</p> <p>Der Zeitpunkt hätte aber nicht besser sein können, da ich auf der Suche nach einer neuen spannenden Herausforderung war.</p>	<p>Dachsen ist ein lebendiges, vielfältiges Dorf. Es lebt davon, dass sich Menschen in Vereinen, Interessengruppen, Arbeitsgemeinschaften und Behörden engagieren. Davon profitieren alle. Ich möchte mit meinen Kenntnissen und Fähigkeiten als Juristin / Diplom Finanzwirtin in der Rechnungsprüfungskommission meinen Beitrag für unser Dorf leisten</p>	<p>Ich bin bereits Mitglied der RPK. Die Rolle als RPK Präsident bingt weiteren Gestaltungsraum mit sich. Als kreative Person, die gerne gemeinsam Dinge angeht, bringe ich mich in dieser Rolle gerne ein.</p>
Welche Ziele haben Sie sich in Bezug auf Ihr neues Amt gesetzt? Was möchten Sie erreichen?	<p>Ich freue mich sehr über die neue Aufgabe und werde sie gewissenhaft angehen. Ebenfalls freue ich mich auf die Zusammenarbeit mit den anderen Gemeinderäten und der Gemeindeverwaltung.</p>	<p>Es ist mir ein Anliegen, dass die der Gemeinde anvertrauten Finanzmittel wirtschaftlich und rechtskonform verwendet werden. Dann kann zum Wohl aller Dorfbewohnenden viel erreicht werden und Dachsen bleibt ein Ort, an dem man gerne lebt.</p>	<p>Mir ist wichtig, dass wir als RPK fachlich und inhaltlich professionell und fokussiert sind und immer wieder Neues dazulernen. Ich möchte auch weiterhin Spass haben an der Zusammenarbeit innerhalb der RPK und mit den Behördenmitgliedern ausserhalb der RPK. Grundsätzlich empfinde ich es nicht als etwas wahnsinnig Angenehmes, in einer «kontrollierenden, überprüfenden» Aufgabenposition zu sein. Umso wichtiger ist mir der konstruktive Dialog mit allen Beteiligten.</p>
Welche Hobbys pflegen Sie?	Camping, Garten, Lesen, Wandern, Snowboarden	Velofahren, Singen	Sämtliche Wasser-Brett Sportarten, Biken, Musik

## Bauausschreibung

### Bauherrschaft:

Schlossfeld Immobilien AG, Dieter Hässig, Im Rhyпарк/  
Rheinweg 4, 8200 Schaffhausen

### Grundeigentümer:

Dieter Hässig, Bühlstrasse 9, 8200 Schaffhausen

### Bauvorhaben:

Abbruch best. Gebäude, Neubau EFH und Terrassen-  
MFH, Kat.-Nr. 714, Bergstrasse 18, Wohnzone W/1.8

### Planaufgabe:

Die Pläne können während 20 Tagen, vom Datum der  
Ausschreibung im kantonalen Amtsblatt bzw. Ge-  
meinde-Anzeiger an gerechnet, in der Gemeindeganz-  
lei Dachsen eingesehen werden.

### Rechtsbehelfe:

Baurechtsentscheide können innert 20 Tagen nach de-  
ren Ausschreibung im kantonalen Amtsblatt bzw. Ge-  
meinde-Anzeiger bei der Baubehörde schriftlich an-  
gefordert werden. Wer den Entscheid nicht innert  
dieser Frist verlangt, hat das Rekursrecht verwirkt.  
Allfällige Rekurse sind nach Erhalt des Entscheides  
beim Baurekursgericht einzureichen. Die Rekursfrist  
beträgt 30 Tage, vom Empfang des Entscheides an ge-  
rechnet.

## Master-Cut am Aquarina Badi Garten



Das Aquarina Hallen- und Freibad hat in den vergan-  
genen Monaten viel Geld in den Erhalt und in die Mo-  
dernisierung ihrer Anlagen investiert. Die Gemeinde  
Dachsen unterstützt das Hallenbad Aquarina, dank der  
Zustimmung der Stimmbürger/-innen, wie viele an-  
dere Gemeinden im Weinland. Grosses Dankeschön  
dafür!

Nachdem die Umbauten im Hallenbad bereits abge-  
schlossen sind und im Freibad gut voranschreiten, galt  
es, dem riesigen Garten der Badi einen neuen «Mas-  
ter-Cut» zu verpassen. Mit grossem Einsatz, unter zum  
Teil widrigen Verhältnissen, packten Mitglieder des  
Lions Club, Gönner/-innen und Vorstand an und putz-  
ten mit kleinem und grossem Gerät den Garten heraus.  
Das Resultat darf sich sehen lassen!

Auf euren Besuch freuen wir uns ab sofort im Hallen-  
bad und schon bald im Freibad!

## Preise Badibillette 2024

Die Badipreise bleiben gegenüber dem Vorjahr unverändert wie folgt:

Beschreibung:	Preis inkl. 8.1% MWST		Bemerkungen
Kleinkinder		gratis	bis 6 Jahre
Einzel-Eintritt Kinder	Fr.	3.00	von 7 bis 17 Jahre
Einzel-Eintritt Erwachsene	Fr.	6.00	ab 18 Jahre
Familien-Eintritt	Fr.	15.00	2 Erwachsene und max. 3 Kinder
Saison-Abo Kinder	Fr.	30.00	von 7 bis 17 Jahre
Saison-Abo Erwachsene	Fr.	60.00	ab 18 Jahre
Saison-Abo Familien	Fr.	120.00	2 Erwachsene und max. 3 Kinder
Auswärtige Schulen	Fr.	2.00	pro Schüler/in. Lehrer/in gratis
Gruppen-Eintritt (Gruppe ≥ 12 Personen)	-	25% Rabatt	auf Einzel-Eintritte. Eine verantwortliche Person ist gratis ab 12 zahlenden Personen.
Die Saisonkarten für Einwohnerinnen und Einwohner von Dachsen können <b>ab sofort</b> exklusiv bei der Gemein- deverwaltung zu reduzierten Preisen bezogen werden:			
Saison-Abo Kinder	Fr.	15.00	von 7 bis 17 Jahre
Saison-Abo Erwachsene	Fr.	25.00	ab 18 Jahre
Saison-Abo Familien	Fr.	50.00	2 Erwachsene und max. 3 Kinder

## Dachsemer des Monats

### Wer bist du und was verbindet dich mit Dachsen?

Mein Name ist Urs Kasper, bin 1932 in Aarau geboren und auch dort aufgewachsen. Früh schon lernte ich Klavier und Geige spielen. Ich habe Musik studiert und mit den Diplomen: Klavierlehrer, Mittelschulmusiker, Organist und Orgellehrer abgeschlossen. 1957 wurde ich an die Realschule in Thayngen als Singlelehrer berufen und bekam zusätzlich Klavierstunden am Lehrerseminar in Schaffhausen zugeteilt. Mit der Zeit hat sich meine Lehrtätigkeit ganz an die Kantonsschule Schaffhausen verlagert. 40 Jahre habe ich dort den Musik-Unterricht mitgeprägt. Nebenberuflich war ich als Kirchenmusiker tätig, unter anderem war ich längere Zeit Organist an der Stadtkirche St. Johann in Schaffhausen und habe daher auch immer an den Konzerten und Bachfesten mitgewirkt.

Ich habe mich viel mit der musikalischen Temperatur befasst. Mein „Terzatron“ eine elektron. Reinstimmungs-Einrichtung an Musikinstrumenten ist patentiert. Der Prototyp steht in der Dorfkapelle in Dachsen. Nur wurde er zu einem normalen Orgelpositiv umfunktioniert.

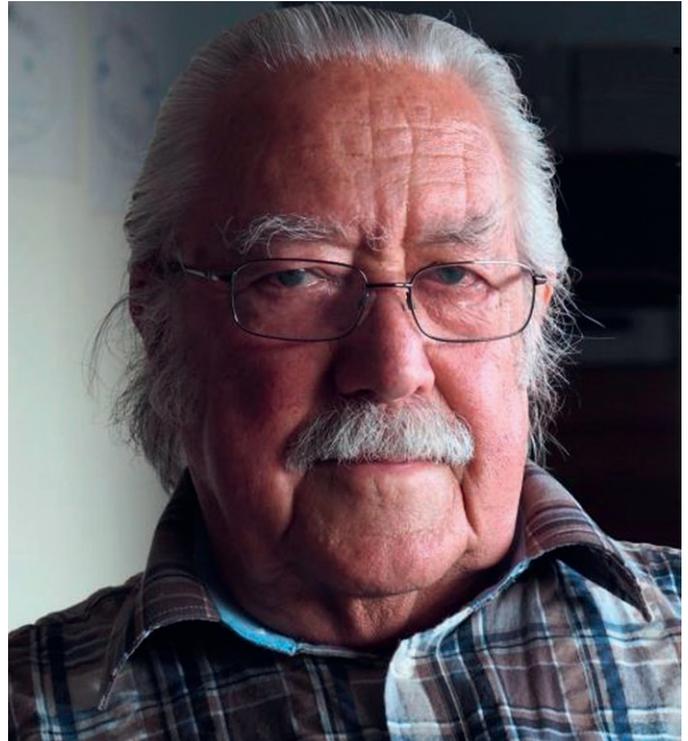
Ich war 46 Jahre glücklich verheiratet. Aus unserer Ehe sind zwei gesunde Kinder, ein Sohn und eine Tochter hervorgegangen. Meine Frau ist 2005 an der unheilbaren Krankheit ALS gestorben. – Dann habe ich Verena Siegenthaler kennen gelernt. Zusammen sind wir an die Neuwingertstrasse in Dachsen gezogen, später an die Hindergartenstrasse. Gemeinsam mit meiner Partnerin bin ich viel gereist und habe zusammen mit ihr vieles erlebt. Nun wohne ich allein an der Dorfstrasse 26 und verbringe da meinen Lebensabend.

### Was gefällt dir an Dachsen?

Mir gefällt, dass Dachsen relativ klein, überschaubar und auch verkehrsmässig sehr gut erschlossen ist. Mit Bus oder Bahn gelangt man schnell und zuverlässig nach Winterthur oder Schaffhausen, lebt aber mitten drin in einer Landschaft zwischen Rebbergen und Rhein. Die vielen möglichen Spaziergänge geben Ruhe und Frieden. Die Menschen sind alle nett und hilfsbereit. Medizinisch ist man sehr gut versorgt. Die Einkaufsmöglichkeiten im Volg und in den Hofläden sind ausreichend. Ich fühle mich sehr wohl hier, umgeben von lieben Menschen.

### Wo siehst du Verbesserungspotenzial in Dachsen?

Ich schliesse mich gerne den Wünschen meiner Vorgängerin an. Unsere Kinder sollten wieder zu Fuss zur



Schule gehen und ihre Kreativität nicht im Internet, sondern in freier Natur und unter ihresgleichen entfalten.

Ich wünschte mir einen Ort im Dorf, wo man sich unter freiem Himmel und im Schatten von Bäumen trifft, ein Glas Wein zusammen trinkt, sich aber auch verköstigen kann.

### Was ich noch sagen wollte

Ich habe mein Leben lang bildgestaltend fotografiert und dann die Bilder mit Musik zusammengebracht. Viele kinotaugliche Werke sind so entstanden. Sie alle sind im -mp4- Format abgespeichert und können so auf dem Fernseher oder mit einem Beamer problemlos abgespielt werden.

Der Film mit dem Titel «Das dritte Auge» ist als Geschenk für Dachsen gedacht als Dank dafür, dass ich in diesem Dorf so gut aufgenommen wurde. Ich habe dieses Werk schon dem Gemeindepräsidenten überreicht. Meine Arbeiten sind kostenlos und eignen sich für die verschiedensten Anlässe. Die Veranstalter sind aber gehalten eine frei wählbare Gebühr und einen ev. Erlös voll an die Ärzte ohne Grenzen weiter zu leiten.

### Wer spricht im nächsten Monat?

Der Karatetiger.



# Erneuerung Fahrbahn Marthalen-Dachsen.



März 2024 bis Mitte September 2024

Infolge Abnutzung und Verschleiss des Gleiskörpers hat das Gleis zwischen Marthalen und Dachsen seine Lebensdauer erreicht. Deswegen plant die SBB das Gleis 749 ab März 2024 zu erneuern. Dazu wird auch ein Bereich des Alten Bahnhofs Marthalen, Güterbahnhof Schaffhausen und Neuhausen am Rheinfall als Material- und Umschlagsplatz benötigt.

Der Perimeter der Gleiserneuerung beginnt direkt nach dem Alten Bahnhof Marthalen (Km 46.600) bis vor den Bahnhof Dachsen (Km 51.100).

Ab dem 4. März 2023 werden die Installations- und Umschlagsplätze erstellt. Hier kann es zu Behinderungen in Marthalen und Neuhausen kommen. Die SBB ist bestrebt, die Einschränkungen so gering wie möglich zu halten.

Der Bau der neuen Gleisentwässerung und der Böschungssicherungen findet vom 17. März 2024 bis 12. April 2024 sowie vom 5. Mai 2024 bis und mit 31. Mai 2024 in Nachtintervallen statt. Die eigentliche Gleiserneuerung wird ab **8. Juli 2024 bis 12. August 2024 in einer durchgehenden Gleissperre** durchgeführt. Die Arbeiten mit den Gleisbaumaschinen Puma S und Pusal S der Firma Scheuchzer AG finden während dieser Zeit rund um die Uhr an sieben Tagen in der Woche statt. Nach der Gleiserneuerung werden Fertigstellungsarbeiten vom 13. August 2024 bis 6. September 2024 in Nachtintervallen ausgeführt.

Für ausfallende Züge während der Bauarbeiten stehen Ersatzbusse zur Verfügung. Diese sind im Online-Fahrplan der SBB unter <http://www.sbb.ch/fahrplan> ersichtlich. Zwischen dem 17. Juli 2024 und dem 22. Juli 2024 wird teilweise fürs Be-/Entladen der Bauzüge die Stationsstrasse im alten Bahnhof Marthalen gesperrt.

Leider sind Lärmemissionen trotz des Einsatzes modernster Gleisbaumaschinen nicht zu verhindern. Wir setzen alles daran, diese so gering wie möglich zu halten. Bei Fragen steht Ihnen die SBB unter [projekte.ost@sbb.ch](mailto:projekte.ost@sbb.ch) gerne zur Verfügung.



Umbauzug Pusal S

## Neu: Ticketkauf per Telefon mit sofortiger Verfügbarkeit auf SwissPass

Ab sofort können Fahrgäste ihr ZVV-Ticket oder -Abo per Telefon beim Kundendienst ZVV-Contact kaufen und direkt auf den SwissPass laden lassen. Damit können auch Menschen ohne Smartphone bequem von zuhause ihr Ticket lösen. Ein Gang zum Schalter oder Ticketautomaten erübrigt sich. Die Bezahlung erfolgt gegen Rechnung.

Smartphone-Apps sind beliebt und stellen eine einfache Möglichkeit dar, ein öV-Ticket zu kaufen. Für alle Fahrgäste, die keine digitalen Kanäle nutzen können oder wollen, hat der ZVV als schweizweit erster Anbieter seit heute eine Neuerung parat. Ein Anruf beim Kundendienst ZVV-Contact unter der kostenlosen Nummer 0800 988 988 genügt und das gewünschte Ticket wird umgehend auf den eigenen SwissPass geladen, so dass es bei einer Kontrolle vorgewiesen werden kann. Ein Smartphone ist dafür nicht nötig. Die bezogenen Tickets können am Monatsende gegen Rechnung bezahlt werden, so dass auch keine Kreditkarten gebraucht werden. Einzige Voraussetzung ist ein SwissPass. Dieser ist an allen bedienten Verkaufsstellen des ZVV kostenlos erhältlich.

### Welche Tickets sind telefonisch erhältlich?

Fahrgäste können telefonisch ZVV-Einzeltickets, 24h-Tickets, 9-Uhr-Tagespässe, Anschlusstickets und persönliche Abonnemente des ZVV und Z-Pass kaufen. Auch Tickets des Z-Pass und von Nachbarverbänden können so erworben werden. Der telefonische Verkauf ist täglich zwischen 6 und 22 Uhr möglich. Bei Fahrten ausserhalb dieser Zeiten muss das gewünschte Ticket vorgängig telefonisch bestellt werden.

### Alternative zum Ticketverkauf beim Fahrpersonal

Der neue telefonische Ticketverkauf mit SwissPass ist auch eine Alternative für Fahrgäste, die ihr Ticket bisher in Regionalbussen beim Fahrpersonal gekauft haben. Diese Möglichkeit wird Ende 2024 entfallen. Die Einstellung des Ticketverkaufs durch das Fahrpersonal wurde vom Kantonsrat im Rahmen der ZVV-Strategie bereits vor zwei Jahren so bestätigt. Auslöser für die-



sen Entscheid sind in erster Linie die Verkaufsgeräte in den Fahrzeugen, die ans Ende ihrer Lebensdauer gelangt sind. Gleichzeitig werden schon heute nur noch sehr wenige Tickets im Bus gekauft und die Zahl sinkt weiter, was die Kosten pro verkauftes Ticket unverhältnismässig erhöht. Ebenfalls ins Gewicht fällt, dass der Ticketverkauf im Bus die Pünktlichkeit beeinträchtigen und im schlimmsten Fall dazu führen kann, dass Anschlüsse verpasst werden.

### ZVV setzt weiterhin auf vielfältige Verkaufskanäle

Smartphone-Apps sind und bleiben der schnellste und einfachste Weg, ein ZVV-Ticket oder -Abo zu erwerben. Sie gehören dementsprechend zu den beliebtesten Vertriebs-Kanälen: Inzwischen werden 72 Prozent aller Tickets im ZVV digital via Apps oder Webshops gelöst. Der weitaus grösste Teil des Rests wird an den knapp 1400 Ticketautomaten im ZVV-Gebiet gekauft. Der ZVV muss sich auf die geänderten Bedürfnisse der Fahrgäste ausrichten und attraktive, moderne Kaufmöglichkeiten anbieten. Gleichzeitig ist es ihm ein grosses Anliegen, dass weiterhin alle Menschen möglichst einfach ein Ticket kaufen können und somit Zugang zum öV-System haben. Daher setzt der ZVV neben dem neuen telefonischen Service auch weiterhin auf Ticketautomaten sowie den Verkauf vor Ort am Schalter.

## GVZ lanciert «First Responder Kanton Zürich»

Die Gebäudeversicherung vom Kanton Zürich GVZ, wurde durch den Kantonsrat beauftragt, eine flächendeckende Notfallversorgung mit qualifizierten Laienhelferinnen und -helfern einzuführen. Diese First Responder leisten bei Herz-Kreislauf-Notfällen Soforthilfe und überbrücken so die kritische Zeit bis zum Eintreffen der professionellen Rettungskräfte.

Bisher haben 39 von insgesamt 102 Feuerwehren im Kanton Zürich, auf freiwilliger Basis, First-Responder-Gruppen betrieben. Im Bezirk Andelfingen leisteten seit einigen Jahren die Feuerwehren Andelfingen und Umgebung, Flaachtal, Stammertal und Weinland First-Responder-Einsätze. Über die Jahre hinweg konnten die vier Feuerwehren an diversen Einsätzen vielen Menschen in Not helfen.

Mit dem Auftrag aus der Politik an die Gebäudeversicherung Kanton Zürich (GVZ), ein flächendeckendes First-Responder-System aufzubauen, sucht diese nun Personen aus Organisationen wie Feuerwehr, Polizei, Zivilschutz, Samariterverein oder mit ausgewiesener medizinischer Erfahrung, welche in lebensrettenden Massnahmen geschult und bereit sind, im Pilotprojekt «First Responder Kanton Zürich» mitzumachen. Alle bisherigen First-Responder der Feuerwehr sind herzlich zur Teilnahme am neuen System eingeladen.

Folglich werden die Feuerwehren im Bezirk Andelfingen in Zukunft nichts mehr mit dem First-Responder-System zu tun haben, die gesamte Organisation liegt in der Verantwortung der GVZ. Da die neue Organisation unabhängig von den Feuerwehren arbeitet, stehen auch Feuerwehrfahrzeuge und ihre Ausrüstung nicht mehr zur Verfügung. Die First-Responder rücken mit einem privaten Verkehrsmittel an den Notfallort aus.

Die Kommandos der Feuerwehren im Bezirk Andelfingen ermutigen alle Personen, welche in lebensrettenden Massnahmen geschult und wie eingangs erwähnt, Mitglied in einer Organisation des Bevölkerungsschutzes sind oder über ausgewiesene Erfahrungen im medizinischen Bereich verfügen, sich als First-Responder zu registrieren und ausbilden zu lassen, um Menschen in Not möglichst rasch Hilfe zu bieten! Weitere Informationen und das Anmeldeformular sind auf [www.firstresponder.gvz.ch](http://www.firstresponder.gvz.ch) zu finden.

*Die Feuerwehren des Bezirk Andelfingen*

## Elektroschrottsammlung

Elektroschrottsammlung kann grundsätzlich bei jeder Verkaufsstelle zurückgegeben werden. Zusätzlich bieten wir Ihnen nun die Möglichkeit, Ihre elektronischen Geräte bei uns in der Entsorgungsstelle Buechbrunnen zu entsorgen.

### Der nächste Elektroschrottsammeltag findet in unserer Entsorgungsstelle Buechbrunnen wie folgt statt:

- **Samstag, 6. April 2024, 09.00 bis 12.00 Uhr**

Die elektronischen Geräte und Gegenstände müssen nach Anweisung getrennt deponiert werden. Der normale Betrieb der Sammelstelle bleibt an diesem Sammeltag gewährleistet.

*Gemeinderat Dachsen*



## Erfolgreicher Karate Club Wyland am nationalen Kinder/Jugendkarateturnier in Dagmersellen LU



13 Kinder und Jugendliche vom Karate Club Wyland nahmen wie in jedem Jahr am letzten Sonntag, den 17.3.2024, am Kinder/Jugendkarateturnier in Dagmersellen LU teil. Für den Karate Club Wyland starteten Maurice Feichtinger, Aurelio Werner, Ronja Fischer, Natalie Schoch, Sophie Gaus, Stefan Meister, Lucian Jurt, Elijah von Ow, Lukas Marthaler, Juri Röhren, Daria Meister, Eileen Arm und Remo Forster. Das Teilnehmerfeld und somit auch die Konkurrenz war sehr gross. Es starteten über 250 Kinder und Jugendliche aus der ganzen Schweiz. Wegen den Skiferien im Weinland hatten die Kinder vom Karate Club Wyland nur eine Woche Zeit, um sich auf das Turnier vorzubereiten. Für Aurelio Werner und Lukas Marthaler war es der erste Turniereinsatz. Beide zeigten gute Leistungen, mussten sich aber gleich in der ersten Runde gegen starke Gegner geschlagen geben. Dafür belegten Ronja Fischer und Lucian Jurt gleich bei ihrem ersten Turniereinsatz den 3. Platz. Eileen Arm konnte an die letzten Turnierfolge anknüpfen und gewann in der zweithöchsten Kinderkategorie den ersten Platz. Maurice Feichtinger rundete mit dem 4. Platz das gute Resultat in der Disziplin Kata ab.

In der Disziplin Kumite wurde Daria Meister erst im Final gestoppt und belegte den 2. Platz. Eileen Arm konnte ihre Erfolgserie auch in der Disziplin Kumite fortsetzen und gewann mit dem 2. Rang ihre zweite Medaille. Elijah von Ow war gleich bei seiner ersten Turnierteilnahme erfolgreich und belegte den guten 3. Rang. Stefan Meister schied 1 Runde vor dem Final durch einen knappen Schiedsrichterentscheid aus und belegte den 4. Rang.

Die Kinder und Jugendlichen wurden gecoacht von Janine Arm, Nina Leutenegger und Urs Leutenegger.

[www.karateclub-wyland.ch](http://www.karateclub-wyland.ch)

*Urs Leutenegger*

## Frauenverein DACHSEN

### Einladung zum Frühlingsausflug

Auch dieses Jahr besuchen wir wieder einen Betrieb in der Umgebung. Nach einem gemeinsamen Spaziergang zum Weingut Besson-Strasser in Uhwiesen, dürfen wir dort eine Führung mit anschliessendem Apéro geniessen.

**Datum:** Montag, 15. April 2024  
**Besammlung:** um 15.20 Uhr beim Pavillon (Schulhaus Dachsen)  
**Kosten:** CHF 15.-

Der Weg nach Uhwiesen kann auch individuell erfolgen. Sollte dies der Fall sein, dann bitte bei der Anmeldung vermerken, danke. Die Führung startet um 16 Uhr.

#### Anmeldung:

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um eine Anmeldung bis Freitag, 5.4.24 bei Belinda Erb, Tel. 077 418 64 80 oder per Mail an [frauenverein.dachsen@gmx.ch](mailto:frauenverein.dachsen@gmx.ch) (Mail wird bestätigt).

Bitte Name und Anzahl der Personen mitteilen, danke.

Versicherung ist Sache der Teilnehmer.

Es grüsst herzlich, das Vorstandsteam des Frauenvereins Dachsen

*fd*

## Frauenverein DACHSEN

### Einladung zum Geburtstags-Zvieri

Liebe Pensionärinnen und Pensionäre

Von Herzen sind alle sich im Ruhestand befindenden Frauen und Männer aus Dachsen und aus dem Nohl eingeladen, welche im Januar, Februar, März oder April geboren sind! Auch Nichtmitglieder sind willkommen.

**Datum:** Donnerstag, 18. April 2024, um 14.30 Uhr (bis ca. 16.30 Uhr)  
**Wo:** Mehrzweckraum Dachsen (bei der Turnhalle)

#### Anmeldung:

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um eine Anmeldung bis Freitag, 12.4.24 bei Belinda Erb, Tel. 077 418 64 80 oder per Mail an [frauenverein.dachsen@gmx.ch](mailto:frauenverein.dachsen@gmx.ch) (Mail wird bestätigt).

Bitte Name und Anzahl der Personen mitteilen, danke. Der Anlass ist kostenlos.

Es grüsst herzlich, das Vorstandsteam des Frauenvereins Dachsen

*fd*



## FrechDACHS

**Spielgruppe Dachsen**

Jeden **Freitagmorgen von 9.00-11.30 Uhr** findet die Spielgruppe FrechDACHSE für **Kinder ab ca. 2 ½ Jahren** bis zum Kindergarteneintritt statt.

Die Spielgruppe ist **neu** nun bei der **Pfadihütte Dachsen**. Die Räumlichkeiten bieten Platz zum Spielen, Entdecken und Malen. Draussen können die Kinder mit allen Sinnen die Natur erleben, sich bewegen und die Jahreszeiten kennenlernen.

Gerne nehmen wir bereits Anmeldungen für das Spielgruppenjahr 2024/2025 entgegen. Auf Anfrage kann jederzeit, unverbindlich ein Schnuppermorgen vereinbart werden.

Herzliche Grüsse  
Natascha Joray Engler (Hauptleitung)

Telefon: 079 703 77 23  
Mail: [spielgruppedachsen@gmx.ch](mailto:spielgruppedachsen@gmx.ch)

Weitere Infos sind auf unserer Website [www.spielgruppe-frechdachse.ch](http://www.spielgruppe-frechdachse.ch) zu finden.





## Kinder haben ein Recht auf eine unversehrte Entwicklung!

Für mehr Prävention gegen Kindesmissbrauch, nehme ich, Yvonne, am 21. April 2024 am Zürich Marathon teil. Ich freue mich über jede Spende!



Beratungsstelle CASTAGNA



Postkonto: 80-27978-2  
IBAN: CH78 0900 0000 8002 7978 2

**CASTAGNA**

BERATUNGS- UND INFORMATIONSTELLE FÜR

sexuell ausgebeutete Kinder, Jugendliche und in der Kindheit ausgebeutete Frauen und Männer



## Spielgruppe Dachsen

Jeweils am **Mittwochmorgen von 9.00-11.30 Uhr** für Kinder **ab ca. 2 Jahren** bis zum Kindergarteneintritt.

Die Spielgruppe findet in der *Mesmerschür in Laufen am Rheinfall* statt. Die neuen Räumlichkeiten bieten viel Platz zum Spielen und Backen. Zudem lädt ein wunderschöner Garten zum Entdecken und Verweilen ein.

Gerne nehmen wir bereits Anmeldungen für das Jahr 2024/2025 für die Spielgruppe entgegen. Für einen unverbindlichen Schnuppermorgen könnt Ihr euch bei uns melden.

Du erreichst uns persönlich per E-Mail [silvia.hauser.ch@gmail.com](mailto:silvia.hauser.ch@gmail.com), über unsere Homepage [www.spielgruppedachsen.ch](http://www.spielgruppedachsen.ch) oder per Telefon/Nachricht 076 593 37 06.





## Dachsen verteidigt den Titel!

### Bewegungsminuten sammeln - So funktioniert's

#### Private Aktivitäten

Via App können individuell vom 1. Mai bis 2. Juni 2024 wertvolle Bewegungsminuten für die Gemeinde gesammelt werden. Ob beim Spazieren (Hund, Strand, Berge usw.), beim Unihockeytraining oder Tennis spielen, einfach bei allen persönlichen Trainings – die Bewegungsminuten können in der App selbst erfasst werden.

Sogar der Arbeits- oder Schulweg kann eingetragen werden.

#### Und so geht es:

- App «Coop Gemeinde Duell» herunterladen (kostenlos, mit nachfolgendem QR-Code)
  - Benutzerkonto erstellen und die Gemeinde «Dachsen» auswählen.
  - In der App lassen sich alle eigenen Bewegungs-Aktivitäten vom 1. Mai bis 2. Juni (bis 23:55 Uhr) erfassen (sie dürfen jedoch nur bis max. 2 Tage später noch nachgetragen werden).
- Zudem können via App auch eigene **Bewegungs-Duelle** innerhalb der Familie, im Verein oder im Freundeskreis lanciert werden.

#### Ohne Handy:

Teilnahmeformulare sind in der Gemeindeverwaltung erhältlich. Die Bewegungsminuten werden vom OK manuell in die App übertragen.

#### Kostenloses Gemeindeprogramm

Zwischen dem 3. und 25. Mai finden in der Gemeinde Dachsen kostenlose Bewegungsaktivitäten wie z.B. Fussballspiel für Kinder, Volleyballturnier oder Yoga in der Bachdelle statt (siehe folgendes Programm). Alle sind eingeladen, bei diesen Angeboten mitzumachen. Bei der Teilnahme der Aktivitäten werden die Bewegungsminuten persönlich oder direkt durch den Veranstalter erfasst.

**JETZT APP  
HERUNTERLADEN**



#### **Weitere Infos unter:**

[www.coopgemeindeduell.ch](http://www.coopgemeindeduell.ch)

#### **Kontaktperson Gemeinde Dachsen:**

[irene.bruehlmeier@dachsen.ch](mailto:irene.bruehlmeier@dachsen.ch)



## 1. Mai bis 2. Juni 2024 Wir verteidigen unseren Titel

**Ab 1. Mai können wieder Bewegungsminuten gesammelt werden**  
Zusätzlich läuft das Gemeindeprogramm vom 3. bis 25. Mai 2024

### Freitag 3.5.2024

06:50 / ganzer Tag      Dachsemer Wanderung      Bahnhof Dachsen Gleis 1      Hansueli Schüpbach      **A**

### Montag 6.5.2024

08:30 – 09:30 Uhr      Spaziergang durch die Buchhalde      Veloständer Bahnhof      Sandra Nievergelt  
09:00 – 11:00 Uhr      Petanque-Spiel für Erw.      Schulhaus Pavillon      Bruno Ritzmann  
16:50 – 17:50 Uhr      Pilates in der Halle      Turnhalle      Edith Eckert,  
18:00 – 19:00 Uhr      Rope Skipping-Open Training für alle      Turnhalle      Mirjam Schlatter  
19:00 – 20:00 Uhr      Rope Skipping-Open Training für alle      Turnhalle      Mirjam Schlatter  
18:00 – 19:00 Uhr      Lauftreff min. 30 Min. am Stück      Veloständer Schulhaus      Eva Moser / Fiona Roos  
20:00 – 21:30 Uhr      gemütliche E-Velotour für Erw.      Schulhaus Veloständer      Irène Brühlmeier

### Dienstag 7.5.2024

08:30 – 09:30 Uhr      Spaziergang um den Rheinfall      Bahnhof Veloständer      Sandra Nievergelt  
09:45 – 11:00 Uhr      Yoga in der Bachdelle      Bachdellen Kiosk      Carina Pfister  
20:15 – 21:30 Uhr      Volleyball-Turnier      Turnhalle      Michael Hohl

### Mittwoch 8.5.2024

08:45 – 09:45 Uhr      Pilates      Mehrzweckraum      Edith Eckert  
09:00 – 11:00 Uhr      Krafttraining für Erw.      Pavillon Beachvolleyball      Miriam Steindorfer  
09:30 – 10:30 Uhr      Spaziergang mit Spielgruppe      Mesmerschüür      Désirée Wirz  
13:30 – 16:00 Uhr      Fussballtraining für Kn. + Mä.      Fussballplatz Schulhaus      Jürg Huggler, FC E/M      **A**  
18:15 – 19:15 Uhr      Schwimmen im Rhein      Bachdelle      Markus Portner  
19:30 – 20.30 Uhr      Lauftreff min. 30 Min. am Stück      Veloständer Schulhaus      Markus Inhelder

### Donnerstag 9.5.2024 Auffahrt

8:15 – ca. 17:00 Uhr      Wanderung in den Reiat      Bhf. Dachsen, Gleis 2      Antonio Orefice      **i**

### Freitag 10.5.2024

14:00 – 15:30 Uhr      Bänkli - Spaziergang      Bahnhof      Veronika Haberstich  
19:00 – 21:00 Uhr      Arm Wrestling für alle      vis à vis Gemeindehaus      Patrick Wickli  
20:00 – 21:30 Uhr      Ballsport mit den Turnern      Schulhausplatz      Roland Leu

### Samstag 11.5.2024

**Verschiedene Wege führen zur Loschenhütte organisiert durch den SATUS      **A****  
Inkl. Grillieren und gemütlichem Zusammensitzen  
10:00 – 17:00 Uhr      Velofahren      Veloständer Schulhaus      Irène Brühlmeier  
10:00 – 17:00 Uhr      Biken      Gemeindehaus      Fabien Rubli  
10:00 – 17:00 Uhr      Wandern      Schulhaus Dachsen      Hansueli Schüpbach  
10:15 – 17:00 Uhr      Bus / Spaziergang-ab Wassergass      Bahnhof Dachsen      Jana Rubli

### Sonntag 12.5.2024

**(Muttertag)**  
09:00 – 10:00 Uhr      Joggingrunde      Schulhaus Veloständer      Urs Schweizer / Markus Grunder  
10:00 – 12:00 Uhr      Rennvelo für Fortgeschrittene      Veloständer Schulhaus      Fidel Zaldivar  
14:00 – 16:00 Uhr      Petanque-Spiel für Familien      Schulhaus Pavillon      Bruno Ritzmann

**Montag 13.5.2024**

08:30 – 09:30 Uhr	Spaziergang durch Buchhalde	Veloständer Bahnhof	Sandra Nievergelt
09:00 – 11:00 Uhr	Petanque-Spiel für Erw.	Schulhaus Pavillon	Bruno Ritzmann
18:00 – 20:00 Uhr	Jump Challenge Kinder+ Erw.	Turnhalle	Mirjam, Iris, Angelika <b>A</b>
18:00 – 19:00 Uhr	Laftreff min. 30 Min. am Stück	Veloständer Schulhaus	Eva Moser / Fiona Roos
20:00 – 21:30 Uhr	Männer - Turnen und Ballspiel	Turnhalle	Bernd Nürnberg

**Dienstag 14.5.2024**

08:30 – 09:30 Uhr	Spaziergang um den Rheinflall	Veloständer Bahnhof	Sandra Nievergelt
18:00 – 20:00 Uhr	Dorf OL mit und ohne Handy	Schulhaus Veloständer	HR. Kohler, OLG Dachsen <b>i</b>
20:15 – 21:30 Uhr	Ballsport mit Fit & Fun	Turnhalle	Michael Hohl

**Mittwoch 15.5.2024**

09:00 – 11:00 Uhr	Krafttraining für Erwachsene	Fitnessanlage	Miriam Steindorfer
13:30 – 16:00 Uhr	Fussballtraining für Kn. + Mä.	Fussballplatz Schulhaus	Jürg Huggler, FC E/M <b>A</b>
18:15 – 19:15 Uhr	Schwimmen im Rhein	Bachdelle	Markus Portner <b>i</b>
19:30 – 21:00 Uhr	Karate Schnuppertraining	Turnhalle Dachsen	Urs Leutenegger

**Donnerstag 16.5.2024**

16:00 – 17:30 Uhr	Spazieren und Singen	Schulhausplatz	Christine Lässer, Chor Dachsen
18:00 – 19:00 Uhr	Offene Jugi Mädchen 1.-4. Kl.	Turnhalle	Sandra Nievergelt
19:30 – 20:30 Uhr	Laftreff min. 30 Min. am Stück	Veloständer Schulhaus	Markus Inhelder
20:00 – 21:30 Uhr	Spiele ohne Ball	Turnhalle	Irène Brühlmeier
20:00 – 21:30 Uhr	Turnen	draussen Schulhausplatz	Tim Ulrich

**Freitag 17.5.2024**

18:00 – 19:00 Uhr	Offene Jugi Knaben 1.-4. Kl.	Turnhalle	Thomas Nievergelt
19:00 – 20:00 Uhr	Offene Jugi Knaben 5.-7. Kl.	Turnhalle	Thomas Nievergelt
19:00 – 21:00 Uhr	Arm Wrestling für alle	vis à vis Gemeindehaus	Patrick Wickli
20:00 – 21:30 Uhr	Ballsport mit den Turnern	Turnhalle	Roland Leu

**Samstag 18.5.2024**

08:30 – 13:30 Uhr	Velotour mit Pfadi	Pfadihaus Dachsen	Aline Peter <b>i</b>
09:00 – 10:30 Uhr	Fitness-Parcours für Erw.	Schulhaus Veloständer	Irène Brühlmeier
14:00 – 15:00 Uhr	Bänkli-Spaziergang	Bahnhof Dachsen	Veronika Haberstich

**Sonntag 19.5. 2024 Pfingsten**

09:30 – 12:00 Uhr	Bewegter Pfingstgottesdienst	Kirche Laufen	Siegfried Arends <b>i</b>
14:00 – 17:00 Uhr	Roundnet Open 2.0	Bachdelle	Rick Odermatt <b>i</b>

**Montag 20.05.2024 Pfingstmontag**

Endspurt-Event			Oliver Windler <b>i</b>
----------------	--	--	-------------------------

**Mittwoch 22.05.2024**

10:00 – 12:00 Uhr	Offene Turnhalle für 1 KG – 4. Kl.	Turnhalle	R. Biedermann Frauenverein
13:00 – 15:00 Uhr	Offene Turnhalle für 1.KG - 4 Kl.	Turnhalle	R. Biedermann Frauenverein

**Samstag 25.05.2024**

10.00 – 14:00 Uhr	Interaktive Schnitzeljagd	Schulhaus	Dieter Baach, Naturschutz <b>i</b>
-------------------	---------------------------	-----------	------------------------------------

Alle Gruppenleiter melden die Bewegungsminuten ihrer Gruppe dem OK.

Informationen (i) und Anmeldungen (A) zu den Aktivitäten unter [www.coopgemeindeduell.ch](http://www.coopgemeindeduell.ch)

**Versicherung ist Sache der Teilnehmer**

**Hilfe für die Ukraine aus dem Zürcher Weinland**

**Wir dürfen die Hände nicht einfach in den Schoss legen.**

Der Überfall Russlands auf die Ukraine jährte sich am 24. Februar dieses Jahres zum zweiten Mal. Zehntausende Tote, zerstörte Städte, Millionen von Flüchtlingen und unsägliches Leid vieler Menschen sind das Resultat russischer Grossmachtfantasien.

Ein kurzer Rückblick auf unsere Aktivitäten seit Kriegsausbruch. Mit Hilfe aus der Bevölkerung des Zürcher Weinlands in Form von Hilfsgütern, Sponsoring von Transportfahrzeugen sowie Geldspenden konnten wir mehrere Hilfstransporte nach Nischnje Selischtsche und nach Pereschyn (beides Transkarpatien) organisieren. Zusätzlich leisteten wir einen finanziellen Beitrag bei der Einrichtung einer Grossküche für Flüchtlinge in Pereschyn zur Unterstützung von Betreuerinnen von elternlosen Kindern und der Familie Pryhara, die anfangs des Krieges viele Flüchtlinge aus der Ostukraine bei sich aufgenommen hatte. Auf den Rückreisen nahmen wir Flüchtlinge mit in die Schweiz, und im Laufe der Zeit sind etwa 20 Flüchtlinge in Berg am Irchel angekommen. Sie konnten dank der gerade fertig gewordenen Sanierung des Chloster 3, eines denkmalgeschützten grossen Gebäudes der gleichnamigen Stiftung, und bei Privatpersonen untergebracht werden.

Im kulturellen Bereich vermochten wir eine Benefiz-Veranstaltung mit der ukrainischen Sängerin Navka in Flaach zu organisieren. Zwei Jahre sind eine lange Zeit. Von den Flüchtlingen in Berg am Irchel ist etwa ein Viertel in die Ukraine zurückgekehrt. Die Hiergebliebenen leben von Sozialgeldern oder haben eine Arbeit aufgenommen.

**Was können wir tun?**

Wir möchten den Schwerpunkt unserer aktuellen Sammelaktion auf die **Unterstützung des Selbsthilfeprojekts der Familie Pryhara, das Konfektionsateliers in Chust/Transkarpatien** legen. Bis zum Überfall Russlands auf die Ukraine beschäftigte sich die Familie Pryhara neben ihrer normalen Arbeit, Michail als Schreiner und Lessia als Lehrerin, mit einem Öko-Tourismus-Projekt und empfing Gruppen bis zu 20 Touristen in ihrem Zuhause.

Nach den Worten Lessias:

«Da unser Staat nicht genug auf diesen Krieg vorbereitet war, schlossen wir uns der Freiwilligenbewegung an, um unseren Soldaten zu helfen. Es fehlte an allem. Schnell war ein stillstehendes Konfektionsatelier in der Stadt Chust gefunden. Wir mieteten es und begannen sofort Schutzwesten herzustellen. Bald erweiterte sich die Produktpalette auf Schlafsäcke, Tarnnetze, warme Unterwäsche, Medizinmappen und vieles mehr. Zur Zeit arbeiten bis zu 10 Frauen und einige Männer aus Mariupol, Cherson, Charkiw und Saporischschja im Atelier.

Zu Beginn arbeiteten alle unentgeltlich. Mittlerweile zahlen wir 500 Griwna pro Tag (etwa Fr. 11.–). Das ist ca. 300 Griwna weniger, als was im Durchschnitt hier gezahlt wird. Für diese Frauen, die oft ihr Zuhause, ihre Arbeit und alles verloren haben, ist es aber auch ein Neuanfang und eine Möglichkeit etwas Sinnvolles zu machen. Zur Finanzierung der Miete, des Materials und unserer Arbeit sind wir hauptsächlich auf Spenden angewiesen. Mit mehr finanziellen Mitteln könnten wir die Produktion jederzeit erhöhen und so noch mehr Menschen vor Ort unterstützen».

Der Schwerpunkt dieser Hilfsaktion liegt auf **Geldspenden** und gewiss am **dringendsten benötigten Hilfsgütern**.

Hier finden Sie eine Liste dieser Hilfsgüter sowie ausführliche Informationen in Wort und Bild zu unserer Hilfsaktion:

[www.chloster3.ch/unterstuetzen/hilfsaktion-ukraine/](http://www.chloster3.ch/unterstuetzen/hilfsaktion-ukraine/)

Wir sind dankbar für Ihre Geldspenden an: Stiftung Chloster3 mit dem Vermerk: «Hilfe für die Ukraine 2024»

**Chloster3**  
Lernen. Leben. In der Natur  
8415 Berg am Irchel  
IBAN: CH 15 0483 5186 7116 7100 0



TWINT



Lessia Pryhara: «Das gemeinsame Leid einte uns zu einem Zusammenleben und zur Zusammenarbeit».



**Vapes: Nicht gut für Kinder und Jugendliche**

Für Eltern

**E-Zigaretten (Vapes): Schützen Sie Ihr Kind**

**Das ist das Problem**

- In E-Zigaretten (Vapes) hat es meist **viel Nikotin**.
- Nikotin macht sehr **schnell süchtig**.

**Das können Sie tun**

- **Sagen Sie** Ihrem Kind: «Vapes sind nicht gut für dich. Ich möchte nicht, dass du sie brauchst.»
- Wenn Ihr Kind schon vapt: Bleiben Sie ruhig. Versuchen Sie, mehr zu erfahren. Lassen Sie sich beraten.

**E-Zigaretten / Vapes: Erfahren Sie mehr**

**E-Zigaretten – auch Vapes oder Vape-Bars genannt – sehen aus wie harmlose Stifte oder Süßigkeiten. Sie sind aber klar schädlich.**

**Was sind die Risiken?**

**1. Jugendliche werden angelockt**

Die bunte Gestaltung, süsse Aromen wie Mango, Kaugummi oder Cola und die Werbung sind stark auf Jugendliche ausgerichtet. Noch ist der Verkauf an Kinder und Jugendliche im Kanton Zürich nicht verboten. Diese Lücke nützt der Nikotinindustrie: Mit jungen Konsumentenden, die schnell süchtig werden, lässt sich viel Geld verdienen.

**2. Nikotinsucht**

- Nikotin macht sehr schnell süchtig. Zwei von drei Personen, die Nikotin probieren, werden abhängig.
- Je jünger man Nikotin konsumiert, desto schneller und stärker wird man abhängig.

**Jugendliche werden besonders schnell abhängig.**

**3. Allergien, Krebs und mehr**

E-Zigaretten enthalten Stoffe, die Krebs oder Allergien auslösen können. Weil es diese Produkte noch nicht so lange gibt, weiss man noch nichts über langfristige Schäden für die Gesundheit.

**4. Schaden für Umwelt**

E-Zigaretten sind elektronische Geräte, die als Elektroschrott entsorgt werden müssen. Gelangen sie in die Umwelt, ist der Schaden gross.

**Eine einzige Vape kann das Nikotin von ca. 5 Päckchen Zigaretten enthalten.**

**Was enthalten E-Zigaretten?**

In E-Zigaretten hat es verschiedene chemische Stoffe<sup>1</sup>. Meist enthalten sie die maximal erlaubte Menge an Nikotin. In kurzer Zeit nimmt man viel Nikotin auf. Zudem hat es immer auch Aromastoffe in E-Zigaretten. Süsse Aromen lenken davon ab, dass man ungesunden Dampf einatmet.

**Wie funktionieren sie?**

- E-Zigaretten gibt es als Wegwerf-Produkt oder zum Auffüllen.
- Sie haben eine Batterie, einen Verdampfer und eine Flüssigkeit (= Liquid<sup>2</sup>).
- Mit der Energie der Batterie erhitzt der Verdampfer die Flüssigkeit zu Dampf.
- Der Dampf wird eingeatmet. Der Inhalt gelangt über die Lunge in den gesamten Körper.

**Nichts für Kinder und Jugendliche**

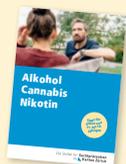
E-Zigaretten sind nach heutigem Wissensstand wahrscheinlich weniger schädlich als herkömmliche Zigaretten. Für Erwachsene, die bereits stark süchtig sind, können sie darum eine Alternative zu herkömmlichen Zigaretten sein. Für Kinder und Jugendliche sind sie nicht geeignet.



**Mehr Info auf der Rückseite und hier:**

[www.suchtpraevention-zh.ch/ACN](http://www.suchtpraevention-zh.ch/ACN)

shqip, العربية, bosanski-hercegovinski-srpski, english, français, italiano, portuguese, Русский, español, գերմաներեն, ไทย, ភាសាខ្មែរ, Türkçe (Albanisch, Arabisch, Bosnisch-Kroatisch-Serbisch, Englisch, Französisch, Italienisch, Portugiesisch, Russisch, Spanisch, Tamilisch, Thai, Tigrinya, Türkisch)



Die Stellen für Suchtprävention im Kanton Zürich

**Beratung**

Die Stellen für Suchtprävention im Kanton Zürich informieren über Suchtmittel und risikoarmen Konsum. Diese Informationen und die Adressen der Stelle in Ihrer Region finden Sie unter: [www.suchtpraevention-zh.ch](http://www.suchtpraevention-zh.ch)

Die Fachstellen Sucht Kanton Zürich beraten Menschen mit Suchtproblemen und ihre Angehörigen. Adressen unter: [www.suchtberatung-zh.ch](http://www.suchtberatung-zh.ch)

<sup>1</sup> Was genau im Liquid ist, ist nicht immer klar. Inhaltsstoffe müssen in der Schweiz bis jetzt nicht genau angegeben werden.

<sup>2</sup> Es gibt auch Produkte, die kein Liquid, sondern Tabak enthalten, der mit der Batterie erhitzt wird (heat-not-burn). Bei Jugendlichen sind diese aktuell eher nicht verbreitet.

Die Stellen für Suchtprävention im Kanton Zürich



# Berufkraut-Bekämpfung

## April – September 24

In Dachsen haben wir ein Berufkraut-Problem. Dieser invasive Neophyt bedroht unsere einheimische Flora. Mit vielen freiwilligen Helfern und Familien wollen wir auch 2024 wieder an vielen Orten in Dachsen das Kraut dezimieren. Jede Person oder Familie erhält ein Gebiet zugewiesen, das individuell in 4 Begehungen (max. 1.5h / Begehung) bearbeitet wird. Diese Arbeit wird finanziell honoriert.

### Neophyten

Neophyten (gebietsfremde Arten) bedrohen unsere heimische Artenvielfalt. Dachsen investiert viel Geld und Zeit in deren Bekämpfung. Für das Berufkraut benötigen wir Ihre Hilfe!

Das Berufkraut vermehrt sich rasant und bildet innerhalb weniger Jahre dichte Bestände. Einheimische Blumen verschwinden. Deshalb muss es rechtzeitig manuell ausgerissen werden, bevor es blüht und die bis zu 50000 Samen pro Pflanze wieder versamen können. Mit der Zeit kann so das Berufkraut zurückgedrängt werden.

Am 13. April erhalten alle eine Einführung!

Gemeinde Dachsen, Naturschutzverein und Neophytengruppe bitten um Ihre Mitarbeit. Auch Einzelpersonen sind sehr willkommen. Herzlichen Dank!

**Anmeldung:**

bis 11. April wenn  
möglich mit QR-Code  
oder bei  
[baach.dieter@mac.com](mailto:baach.dieter@mac.com)



Blühendes Berufkraut



Rosette





## Voranzeige

### **Comedy Show\*** **mit Yves Keller aus Uhwiesen** **(öffentlicher Anlass)**



**Montag, 27. Mai 2024 um 20.00 Uhr**  
**in der Aula, Primarschulhaus Dachsen**

Dieser Auftritt findet im Anschluss an die Generalversammlung der Spitex am Kohlfirst statt. Die GV beginnt um 18.30 Uhr.

Dank der Unterstützung verschiedener Gönner\* freuen wir uns, Sie zu der Comedy Show einzuladen (Eintritt gratis, Dauer: ca. 30 Min.).

Im Namen des Vorstandes  
Daniel Schmid  
Präsident

Spitex am Kohlfirst  
Maja Gugger-Huggenberger  
Geschäftsleiterin

\* Wir danken unseren Sponsoren:

- Gemeinden: Dachsen, Laufen-Uhwiesen, Flurlingen
- Garage Rhyhalde, Dachsen
- Hübscher Weine, Dachsen
- Volg, Uhwiesen
- Eichenberger Obst, Uhwiesen



## MITENAND GO ÄSSE!

Unser Dachsemer Mittagstisch findet am Donnerstag, 25. April 2024, um 11.30 Uhr im "Café Dachs" statt.

Kosten: Fr. 16.50 (ohne Getränke)

Anmeldungen bitte bis am Montag der entsprechenden Woche im "Café Dachs", Tel. 079 759 96 15.

Falls Sie einen Fahrdienst benötigen, melden Sie dies bis spätestens am Montag der entsprechenden Woche im Spitex-Zentrum, Tel. 052 659 12 65.

Wir freuen uns, wenn Sie dabei sein können!

**Spitex am Kohlfirst**

# ROUNDNET PLAUSCHTURNIER 2.0

**BADI DACHSEN | 19. MAI 2024**

OFFEN FÜR ALLE | KEINE ANMELDUNG

14.00 - 15.15 Uhr  
Einführung & Einspielen  
durch Profis von Roundnet SH

15.15 - 16.45 Uhr  
Plauschturnier in 2er Teams

16.45 - 17.00 Uhr  
Rangverkündigung

17.00 - open end  
Abkühlung im Rhein

Was ist Roundnet?



[WWW.BADI-DACHSEN.CH](http://WWW.BADI-DACHSEN.CH)

[WWW.ROUNDNETSCHAFFHAUSEN.CH](http://WWW.ROUNDNETSCHAFFHAUSEN.CH)

## Ihre Gemeinde-Spitex für Pflege und Betreuung zu Hause

Flurlingen Dachsen Uhwiesen



Damit Sie gut umsorgt zu Hause sein können, bieten wir - zusätzlich zu den klassischen Leistungen der Spitex - auch noch **Spitex-Plus-Leistungen** an:

- Gesellschaftliche Betreuung und Freizeitgestaltung wie Spaziergänge, Begleitung zu kulturellen Anlässen, Ausflüge, Verwandtschafts- und Freundesbesuche etc.
- Beratung, Begleitung und auch Entlastung von Angehörigen, durch die Betreuung der zu Pflegenden, stundenweise, tageweise - einfach da, wo es Entlastung braucht
- Unterstützung von Familien
- Unterstützung bei Büroarbeiten, Zahlungen, Krankenkassenrückforderungen etc.
- Unterstützung für sämtliche Aufgaben, die in einem Haushalt anfallen
- Begleitung zu Terminen beim Arzt, in die Therapie etc.
- Begleitung zum Einkaufen, Hilfe beim Kochen etc.

Diese Dienstleistungsangebote sind nicht abschliessend. Sie werden gemäss Ihren Bedürfnissen und Wünschen und unseren Möglichkeiten ausgeführt. Rufen Sie uns an! Sandra Riera, Bereichsleitung Hauswirtschaft oder Maja Guggenberger, Geschäftsleitung, beraten Sie gerne dazu.

**Weitere Dienstleistungen:**

- Abklärung, Koordination, Beratung -> Krankenpflege / psychosoziale Pflege / Krankmobilen -> Informations-, Beratungs- und Koordinationsstelle -> Hauswirtschaft -> Mahlzeitendienst -> Fussstübli -> Mittagstisch

**Spitex am Kohlfirst**

Landstrasse 37 · 8248 Uhwiesen · T 052 659 12 65 · [info@spitex-am-kohlfirst.ch](mailto:info@spitex-am-kohlfirst.ch) · [www.spitex-am-kohlfirst.ch](http://www.spitex-am-kohlfirst.ch)



## Ihre Gemeinde-Spitex für Pflege und Betreuung zu Hause

Flurlingen Dachsen Uhwiesen

### Fusspflege für Seniorinnen und Senioren mit Kaffeestube und gemütlichem Beisammensitzen!

Freitag, 3. Mai 2024, ab 13.30 Uhr, Mehrzweckgebäude Dachsen (Sitzungsraum)

Aus organisatorischen Gründen bitten wir um eine Anmeldung bis am Mittwoch der entsprechenden Woche bei Sylvia Baur, Tel. 052 659 47 76.



#### Weitere Dienstleistungen der Spitex am Kohlfirst:

- Abklärung, Koordination, Beratung
- Krankenpflege / psychosoziale Pflege / Krankentransporte
- Informations-, Beratungs- und Koordinationsstelle
- Spitex Plus / Hauswirtschaft / Mahlzeitendienst

**Rufen Sie uns an, wir beraten Sie gerne!**

**Spitex am Kohlfirst** · Landstrasse 37 · 8248 Uhwiesen · T 052 659 12 65 ·  
info@spitex-am-kohlfirst.ch · www.spitex-am-kohlfirst.ch

# FRÜHLINGSSHOW

SAMSTAG, 13. April 2024, 10:00-17:00 Uhr

MARTHALEN

fs-marthalen.ch

Bagger fahrä  
Chrütli pflanzä  
Hebebühnefahrtä  
Entli fischä  
Hüpfburg

Auf dem Areal der Mändli AG | Obere Schilling 10, 8460 Marthalen  
Gratis- **P** beim alten Bahnhof Marthalen



Besuchen Sie gleichentags auch das **Jubiläumsfest 20 Jahre LANDI Laden** und die **Potato-Party** bei der LANDI Marthalen.

DAS BADI DACHSEN  
**SAISONSTART**  
**FEST** SA 18.05. 2024

WIR FREUEN UNS AUF EUREN  
BESUCH IN DER BADI DACHSEN

PULLED PORK BURGER

STATIONSBIER

OAK MOUNTAIN CIDER

HÜPFBURG

HÜBSCHER WEINE

XXL SPIELE

VON **12 - 23** UHR

30 Jahre  
Uhwieser Theatervirus



# Das Fenster zum Flur

von Curth Flatow und Horst Pillau



## Aufführungsdaten 2024

Fr. 03. Mai 20 Uhr	So. 12. Mai 17 Uhr
So. 05. Mai 17 Uhr	Mi. 15. Mai 20 Uhr
Mi. 08. Mai 20 Uhr	Fr. 17. Mai 20 Uhr
Fr. 10. Mai 20 Uhr	Sa. 18. Mai 20 Uhr

Im Werkgebäude Uhwiesen, Wassergasse 8

Abendkasse und Theaterbeiz sind  
1½ Stunden vor Aufführungsbeginn geöffnet



## Vorverkauf ab 4. April 2024

Persönlich im «Böxli»  
Chlosterbergstr. 69, Uhwiesen  
4., 11., 18. und 25. April, 14-16 Uhr

Telefonisch: 077 461 74 22  
(keine SMS, WhatsApp, usw.)  
dienstags und donnerstags  
18-20 Uhr

Online: [www.theatervirus.ch](http://www.theatervirus.ch)

Eintrittspreis für alle Plätze: 25 Fr.

**Weinländer  
MUSIKTAGE  
RHEINAU**  
25.-26. Mai 2024

[weinlaender2024.ch](http://weinlaender2024.ch)

Hauptsponsorin

Zürcher Kantonalbank Der Landbote DÄLLENBACH  
www.daelenbach.com



*Hübscher Weine*  
*Dachsen am Rheinfall*



# Einladung zur WEINDEGUSTATION

im historischen Zehntechäller

In der Wyszüür verwöhnen wir Sie mit Fischchnusperli,  
Rieslingsuppe, Chnusperspeck, Buureschüblig, Kuchen etc.

Familien Hübscher  
Dorfstrasse 28, 8447 Dachsen  
078 609 88 75 / 052 659 61 76  
[www.huebscherweine.ch](http://www.huebscherweine.ch)  
[elsi.hugentobler@shinternet.ch](mailto:elsi.hugentobler@shinternet.ch)



**Fr., 3. 5. 2024, 17.00 - 21.00 Uhr**  
**Sa., 4. 5. 2024, 12.00 - 21.00 Uhr**

# Kinderkarate Einführungskurs

für Kinder  
ab 8 Jahren



## Trainer

Urs Leutenegger,  
Jugend- und Sportleiter, 5. Dan

## Kosten

CHF 150.00,  
**Zahlung** am 1. Kurstag in bar

## Interessiert?

Anmeldung beim Trainer

Urs Leutenegger  
fam.leutenegger@bluewin.ch  
079 429 06 42



[www.karateclub-wyland.ch](http://www.karateclub-wyland.ch)



## Wann

ab Mittwoch,  
15. Mai 2024



## Dauer

8 Lektionen  
von 17.40 bis 18.30 Uhr



## Ort

Turnhalle Schulhaus  
Dachsen, Dorfstrasse 3,  
8447 Dachsen



## Mitbringen

Turnzeug

Das Restaurant San Marino wird nach Ostern, am Donnerstag, den 4. April, eröffnet.

**Öffnungszeiten:**

<b>Montag</b>	11:30-14:00 17:00-22:00
<b>Dienstag</b>	11:30-14:00 17:00-22:00
<b>Mittwoch</b>	geschlossen
<b>Donnerstag</b>	11:30-14:00 17:00-22:00
<b>Freitag</b>	11:30-14:00 17:00-22:00
<b>Samstag</b>	am Vormittag geschlossen 17:00-22:00
<b>Sonntag</b>	11:30-21:00 durchgehend geöffnet

Wir wünschen Ihnen allen ein frohes Osterfest!

Team San Marino

Adresse: Rheinfallweg 10, 8447 Dachsen  
Tel. 052 503 03 23

E-Mail: [ristorante.sanmarino.ch@gmail.com](mailto:ristorante.sanmarino.ch@gmail.com)

Inhaberin: Svetlana Grigoryeva

**RAIFFEISEN**  
Weinland



Was uns ausmacht:  
**Vorteile.**

Als Genossenschaft geben wir unseren Mitgliedern Vorteile in Form von **Vorzugskonditionen und Rabatten** weiter und laden zur jährlichen Mitgliederversammlung ein.

Weitere Infos: [raiffeisen.ch/weinland](http://raiffeisen.ch/weinland)



In enger Zusammenarbeit mit  
W+W Wärmetechnik Dachsen  
052 659 53 55

Wir machen ausschliesslich Wärmepumpen  
und das seit 25 Jahren

Daniel Gubler berät Sie gerne 052 317 00 44

Weitere Infos unter [wp-tech.ch](http://wp-tech.ch)

Peter Wärmepumpen GmbH, Gewerbestrasse 11, 8451 Kleinandelfingen



## Stellensuche

Wir suchen für Navida Osmani aus Afghanistan einen spannenden Job. Sie hat eine Arbeitsbewilligung, Erfahrung im Verkauf, Reinigung und Gastgewerbe und spricht gut Deutsch. Navida ist sehr motiviert, vielseitig begabt und eine Frohnatur. Allenfalls kommt auch ein Ausbildungsplatz in Frage.

Wer ihr eine Chance gibt, wird mit Freude und guter Leistung belohnt!

Angebote und Hinweise nehmen wir gerne unter folgender Anschrift entgegen: Erich Markstahler / emarkstahler@gmx.ch / 079 666 80 22 / Hindergartenstrasse 88a, 8447 Dachsen

Liebe Einwohnerinnen und Einwohner von Dachsen

Gerne übernehme ich für Sie Anpassungen von Kleidungsstücken wie Kürzen oder Einnähen. Ausserdem erledige ich Flickarbeiten.

Nach Absprache nähe ich auch Kleider, Blusen oder andere Kleidungsstücke für Sie.

Ich freue mich über Ihren Auftrag unter folgender Telefonnummer: 076 465 01 05

Ihre Trfa Mohammed  
an der Dorfstrasse 5 in Dachsen



Kanton Zürich  
Bildungsdirektion

## Zentrum Breitenstein Baby und Kleinkind Mütter- und Väterberatung In Dachsen

Im Mehrzweckgebäude des Primarschulhauses Dachsen, Dorfstrasse 3,  
8447 Dachsen

Jeden 1. und 3. Dienstag im Monat  
13.30-14.15 und 15.30-17.00 Uhr (mit Anmeldung)  
14.00-15.30 Uhr (ohne Anmeldung)

16. April 2024	03., 17. September 2024
07., 21. Mai 2024	01., 15. Oktober 2024
04., 18. Juni 2024	05., 19. November 2024
02. Juli 2024	03., 17. Dezember 2024
06., 20. August 2024	

Bitte bringen Sie folgendes in die Beratung mit: Gesundheitsheft, Wickelunterlage, Windeln

Für telefonische Beratungen und Terminanfragen erreichen Sie uns unter

Telefon: 043 258 46 36  
Montag-Donnerstag: 08.00-11.30 Uhr und 13.30-16.30 Uhr

Persönliche Einzelberatungen oder Hausbesuche sind nach Vereinbarung möglich.

Ihre Mütter- und Väterberaterin

Brigitta Bucher, brigitta.bucher@ajb.zh.ch, Tel. 043 258 46 11

Zentrum Breitenstein | Landstrasse 36 | 8450 Andelfingen  
Tel. 043 258 46 11 | zentrum-breitenstein@ajb.zh.ch | www.zh.ch/zentrum-breitenstein



## «Studierende und AHV? Mindestbeitrag oder mehr?»



Die Antwort  
finden Sie hier:  
[www.svazurich.ch/  
studierende](http://www.svazurich.ch/studierende)

SVA Zürich

## Öffnungszeiten Gemeindeverwaltung

<b>Montag</b>	9.00–11.30 Uhr, 17.00–18.30 Uhr
<b>Dienstag</b>	9.00–11.30 Uhr, 13.30–16.30 Uhr
<b>Mittwoch</b>	vormittags geschlossen, 13.30–16.30 Uhr
<b>Donnerstag</b>	9.00–11.30 Uhr, 13.30–16.30 Uhr
<b>Freitag</b>	ganzer Tag geschlossen

## Wichtiges

### Telefonnummern:

Ambulanz	144	Giftnotruf	145
Polizeinotruf	117	Bienen	052 659 67 11
Feuerwehr	118	Spitex	052 659 12 65

### Webseiten:

Gemeindeverein:	<a href="http://www.gvd.ch">www.gvd.ch</a>
Kanton Zürich:	<a href="http://www.zh.ch">www.zh.ch</a>



Gemeinde Dachsen: [www.dachsen.ch](http://www.dachsen.ch)



Primarschule Dachsen:  
[www.primarschuledachsen.ch](http://www.primarschuledachsen.ch)

## Sprechstunde des Gemeindepräsidenten

Die nächste Sprechstunde findet statt am

**8. April** 17.30 bis 18.30 Uhr

Im übrigen: Sprechstunde nach telefonischer Vereinbarung. Verwaltung 052 647 60 60

## Redaktionsschluss Gemeinde-Anzeiger

- Nr. 05/2024** Freitag, 26. April, 11.00 Uhr  
Erscheinungsdatum: Donnerstag, 2. Mai 2024
- Nr. 06/2024** Freitag, 31. Mai, 11.00 Uhr  
Erscheinungsdatum: Donnerstag, 6. Juni 2024
- Nr. 07/2024** Freitag, 28. Juni, 11.00 Uhr  
Erscheinungsdatum: Donnerstag, 4. Juli 2024
- Nr. 08/2024** Freitag, 2. August, 11.00 Uhr  
Erscheinungsdatum: Donnerstag, 8. August 2024
- Nr. 09/2024** Freitag, 30. August, 11.00 Uhr  
Erscheinungsdatum: Donnerstag, 5. September 2024

## Veranstaltungskalender

- Samstag, 6. April 2024, 9.00 bis 12.00 Uhr  
**Elektroschrottsammlung**  
Entsorgungsstelle Buechbrunnen, Dachsen
- Samstag, 13. April 2024, 10.00 bis 17.00 Uhr  
**Frühlingsshow Marthalen**  
Areal der Mändli AG, Obere Schilling 10, Marthalen
- Montag, 15. April 2024, 15.20 Uhr  
**Frühlingsausflug Frauenverein**  
Treffpunkt beim Pavillon, Schulhaus Dachsen
- Montag, 18. April 2024, 15.20 Uhr  
**Geburtstags-Zvieri Frauenverein**  
Mehrzweckraum bei der Turnhalle Dachsen
- Donnerstag, 25. April 2024, 11.30 Uhr  
**Mitend go Ässe**  
Cafe Dachs, Dachsen
- Freitag, 3. Mai 2024, ab 13.30 Uhr  
**Fusspflege für Seniorinnen und Senioren**  
Sitzungsraum Mehrzweckgebäude Dachsen
- Freitag, 3. Mai 2024, 17.00 bis 21.00 Uhr  
Samstag, 4. Mai 2024, 12.00 bis 21.00 Uhr  
**Weindegustation**  
Zehntechäller, Hübscher Weinbau, Dachsen
- Sonntag, 12. Mai 2024, 17.00 Uhr  
**Doppelkonzert Musikgesellschaft Rheinau und Musikverein Altenburg**  
Halle Altenburg, Altenburg (D), Eintritt frei
- Samstag, 18. Mai 2024, 12.00 bis 23.00 Uhr  
**Saisonstart-Fest**  
Badi Dachsen
- Sonntag, 19. Mai 2024, 14.00 bis open End  
**Roundnet Plauschturnier 2.0**  
Badi Dachsen
- Samstag und Sonntag, 25./26. Mai 2024  
**Weinländer Musiktage**  
Rheinau
- Montag, 27. Mai 2024, 20.00 Uhr  
**Comedy-Show mit Yves Chäller**  
Aula Primarschulhaus Dachsen

## Impressum

Amtliches Publikationsorgan der Gemeinde und der Primarschule Dachsen,  
Mitteilungsblatt der Dorfvereine und Einwohner/-innen

### Redaktion, Anzeigenverwaltung, Layout und Verteilung

Politische Gemeinde Dachsen, Dorfstrasse 16, 8447 Dachsen  
Tel. 052 647 60 60 · [info@dachsen.ch](mailto:info@dachsen.ch) · [www.dachsen.ch](http://www.dachsen.ch)

**Druck** Kuhn-Druck AG, Neuhausen am Rheinflall

